

March 2011



GENERAL FISHERIES COMMISSION FOR THE  
MEDITERRANEAN

COMMISSION GÉNÉRALE DES PÊCHES POUR  
LA MÉDITERRANÉE



الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط

الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط

الدورة الخامسة والثلاثون

روما، إيطاليا، 9 - 14 مايو/ أيار 2011

تقرير عن الأنشطة ما بين الدورات في عام 2010، وخطة العمل  
للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية والأجهزة التابعة لها\*

\* اللغة الأصلية: الانجليزية

المقدمة

1- تلخص هذه الوثيقة أنشطة اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط، التي جرت في الفترة ما بين الدورات في عام 2010 (كما تشمل الأنشطة التي جرت في شهري يناير/كانون الثاني وفبراير/شباط 2011). وتضم الوثيقة تجميعاً لأهم الأنشطة الملموسة التي قامت بها الأجهزة الفرعية، والتوصيات التي اقترحتها اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية، بالإضافة إلى تجميع لخطط العمل المقترحة للأجهزة التابعة للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية لعام 2011.

أنشطة اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية

2- عقدت الدورة السابعة للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية في المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، إيطاليا (8 - 10 مارس/آذار 2011). واستعرضت اللجنة أنشطة أجهزتها الفرعية والنتائج التي أسفرت عنها، وهي مجموعات العمل المعنية بتسويق منتجات تربية الأحياء المائية، واختيار المواقع والحمولة الحيوية، واستدامة تربية الأحياء المائية، ونظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في بلدان البحر الأبيض المتوسط، والاجتماع التنسيقي لمجموعات العمل. كما استعرضت اللجنة أهم النتائج وحالة التنفيذ بالنسبة للمشروعات التي تدعم أنشطتها، وهي MedAquaMarket، SHoCMed، InDAM، وLaMed-2 "إدارة البحيرات الشاطئية والتفاعل بين تربية الأحياء المائية والمصايد الطبيعية". وناقشت اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية المسائل المتعلقة بالأولويات الرئيسية لتربية الأحياء المائية في المياه البحرية والمياه الموس في البحر الأبيض المتوسط وقامت باستعراض عام لأنشطة البحوث والتطوير

التي أجرتها البلدان. ووافقت اللجنة على خطة العمل لعام 2011. وترد تفاصيل الخطة في الوثيقة GFCM:XXXV/2011/Inf.7.

3- فيما يلي ملخص للأنشطة التي قامت بها اللجنة فيما بين دورات الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط، بحسب كل جهاز فرعي ومشروع:

### الاجتماعات

- مجموعة العمل المعنية بوضع الخطوط التوجيهية - مشروع SHoCMed لتحديد المواقع والحمولة الحيوية، حلقة عمل عن المناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية (إسبانيا، 18-20 أكتوبر/ تشرين الأول 2010).
- مجموعة العمل المعنية بتسويق منتجات تربية الأحياء المائية - SIPAM (نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط)، اجتماع مشترك بشأن مشروع جمع البيانات المتعلقة بالتسويق من أجل تربية الأحياء المائية بصورة مستدامة (مالطة 22 نوفمبر/ تشرين الثاني 2010).
- الدورة الثانية عشرة لنظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط (مالطة 23-25 نوفمبر/ تشرين الثاني 2010).
- مجموعة العمل المعنية بوضع الخطوط التوجيهية - مشروع SHoCMed لتحديد المواقع والحمولة الحيوية، اجتماع بشأن معايير الجودة البيئية لمزارع الأسماك البحرية (مالطة، 23-25 نوفمبر/ تشرين الثاني 2010).
- مجموعة العمل المعنية بمشروع InDAM الإدارة المستدامة لمصايد الأسماك، اجتماع خبراء بشأن تعريف الحد الأدنى من المؤشرات الإقليمية لتربية الأحياء المائية بصورة مستدامة (مالطة 25-26 نوفمبر/ تشرين الثاني 2010).
- الاجتماع التنسيقي الرابع لمجموعات العمل التابعة للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية (مالطة 27 نوفمبر/ تشرين الثاني 2010).

### مجموعة العمل المعنية بتسويق منتجات تربية الأحياء المائية

4- تواصلت أنشطة المجموعة أساسا بدعم من مشروع MedAquaMarket الذي تموله الحكومة الإسبانية. وقد نفذ هذا المشروع في الفترة الواقعة بين أبريل/نيسان 2008 ويونيو/حزيران 2010، وانتهى العمل فيه في سبتمبر/أيلول 2010.

5- عقدت المجموعة اجتماعا بشأن "خطة بيانات التسويق وجمع البيانات من أجل تربية الأحياء المائية بصورة مستدامة" (مالطة 22 نوفمبر/ تشرين الثاني 2010) حيث نوقشت أهم التقديرات والتوصيات الصادرة عن

MedAquaMarket. وأشارت إلى الدور الذي تلعبه منظمات المنتجين في عملية جمع البيانات، وتنظيم العرض والأسعار، وتحسين صورة منتجات تربية الأحياء المائية.

6- اقترح الاجتماع خطة لبيانات ومعلومات السوق تدرج ضمن نظام تكنولوجيا المعلومات الخاص بنظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط. على أن توضع هذه الخطة في تسع فئات، هي: الإنتاج، استخدام المدخلات، هيكل الصناعة، الأسعار، التجارة والاستهلاك، البيانات الديموغرافية، الحوكمة، دليل عن المياه في البحر الأبيض المتوسط، والمعلومات الثانوية. كما اقترح الاجتماع إعداد مشروعين جديدين: أحدهما للترويج لممارسات تربية الأحياء المائية بصورة رشيدة ونشر هذه الممارسات، والثاني يركز على تقدير لمنظمات المنتجين في منطقة الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط، والدور الذي يمكن أن تلعبه هذه المنظمات لتشجيع الأسواق واستقرار أنماط العرض والأسعار في تربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط.

7- تم عمل بوابة للسوق في نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط تتكون من عدة أقسام: الاجتماعات والتقارير، والمطبوعات، والبيانات (أسواق الأسماك، والأسواق الوطنية، والبيانات الديموغرافية المعروضة في شكل رسومات بيانية تفاعلية) مع وصلات.

#### *مجموعة العمل المعنية باختيار المواقع والحمولة الحيوية*

8- تم تنفيذ أنشطة هذه المجموعة بفضل الدعم الذي قدمه مشروع "تطوير اختيار المواقع والحمولة الحيوية في تربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط ضمن المناطق المناسبة لتربية الأحياء المائية" (SHoCMed) الممول بمساهمات من المجموعة الأوروبية. وقد شملت المرحلة الأولى من أنشطة المشروع الفترة الواقعة فيما بين أكتوبر/تشرين الأول 2008 ونوفمبر/تشرين الثاني 2009، وبدأت المرحلة الثانية من الأنشطة في سبتمبر/أيلول 2010.

9- ركزت أنشطة العام الأول على تحديد الأولويات لتحسين المعرفة العلمية والقيام باستعراض موسع لما هو متاح بالفعل من اختيار المواقع والحمولة الحيوية لتربية الأحياء المائية في بلدان البحر الأبيض المتوسط. وترد أهم نتائج في الوثيقة المعنونة "اختيار المواقع والحمولة الحيوية في تربية الأحياء المائية البحرية في البحر الأبيض المتوسط: أهم القضايا (WGSC- SHoCMed) (GFCM:XXXV/2011/Dma.11).

10- عقدت حلقة عمل مشتركة بين المجموعة ومشروع وضع الخطوط التوجيهية لتحديد المواقع والحمولة الحيوية بشأن المناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية في مدينة إشبيلية (إسبانيا) في الفترة من 18 إلى 20 أكتوبر/تشرين الأول 2010، وأبرز الاجتماع أهمية تنفيذ هذه المناطق المخصصة في بلدان البحر الأبيض المتوسط، كوسيلة لتحقيق تنمية تربية الأحياء المائية بصورة مستدامة. وبالإضافة إلى ذلك، استعرض الاجتماع البيانات والمعلومات المتوفرة عن المناطق

المخصصة لتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط. وتم تحديد خطوط توجيهية مبدئية لهذه المناطق، مع استخلاص مؤشرات تتعلق بتعريف هذه المناطق والتوصيات فيما يتعلق بتنفيذها.

11- استعرض الاجتماع المشترك بين الفريق ومشروع وضع الخطوط التوجيهية لتحديد المواقع والحمولة الحيوية بشأن معايير جودة البيئة لمزارع الأسماك البحرية الذي عقد في خليج سان جورج (مالطة) في الفترة من 23 إلى 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2010، معايير جودة البيئة في البحر الأبيض المتوسط المطبقة على رصد تربية الأحياء المائية، وناقش هذه الوسيلة. وسلط الاجتماع الضوء على قلة المتوافر من معايير جودة البيئة في بلدان البحر الأبيض المتوسط، وأكد على الدور الضروري لأنشطة البحوث في تحديد مثل هذه المعايير، وركز على ضرورة مواصلة اللوائح وقواعد الرافض مع الظروف البيئية لبلدان البحر الأبيض المتوسط. كما نظر الاجتماع المشترك بين الفريق ومشروع وضع الخطوط التوجيهية لتحديد المواقع والحمولة الحيوية في ضرورة الأخذ بمفهوم المناطق المؤثرة المسموح بها (المناطق المؤثرة المسموح بها أو المناطق المختلطة) في رصد البيئة المتاخمة لمزارع الأسماك.

#### مجموعة العمل المعنية باستدامة تربية الأحياء المائية

12- تم تنفيذ أنشطة هذه المجموعة بفضل الدعم المقدم من مشروع "مؤشرات التنمية المستدامة لتربية الأحياء المائية والخطوط التوجيهية لاستخدامها في البحر الأبيض المتوسط (InDAM)" الممول بمساهمة من المجموعة الأوروبية. وقد انتهت السنة الأولى من أنشطة المشروع في نوفمبر/تشرين الثاني 2009، وبدأت السنة الثانية في نوفمبر/تشرين الثاني 2010.

13- ركزت الفترة الأولى على تحديد النهج المنهجي ووضع قائمة مبدئية بالمؤشرات، بالإضافة إلى تنظيم اجتماعات الخبراء وأصحاب الشأن.

14- عقد اجتماع الخبراء المشترك بين أعضاء المجموعة والعاملين في مشروع التنمية المستدامة لتربية الأحياء المائية والخطوط التوجيهية لاستخدامها في البحر الأبيض المتوسط بشأن تحديد الحد الأدنى من مجموعة المؤشرات الإقليمية لاستدامة تربية الأحياء المائية، في خليج سان جورج (مالطة) في الفترة من 24 إلى 26 نوفمبر/تشرين الثاني 2010، وكان الهدف من هذا الاجتماع هو استعراض وتحليل معايير المؤشرات التي وضعها المشروع.

15- كان الهدف هو انتقاء أقل مجموعة من المؤشرات للنظر في تعميمها في كل البحر الأبيض المتوسط، ودراسة متابعة الأعمال التجريبية التي جرت في السنة الأولى، مثل إجراء دراسات تجريبية جديدة. وقد اتفقت المجموعة على أن تحديد المؤشرات أمر ضروري لإيجاد فهم مشترك فيما يتعلق بالاستدامة، وأكد من جديد أن المؤشرات ينبغي أن تستخدم أيضاً كأدوات اتصال فيما بين مزارع الأسماك والمجتمع.

*إدارة البحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط: التفاعلات بين تربية الأحياء المائية والمصايد الطبيعية (LaMed-2)*

16- إن مشروع "إدارة البحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط: التفاعلات بين تربية الأحياء المائية والمصايد الطبيعية" (LaMed-2) هو واحد من المكونين الرئيسيين للمشروع الأكبر LaMed "تعزيز التعاون بين إدارة مصايد الأسماك و تربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود" الذي أعدته أمانة الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط بتمويل من وزارة الزراعة والسياسات الحرجية الإيطالية. وقد بدأ المشروع في سبتمبر/ أيلول 2010.

17- والهدف الرئيسي للمشروع هو استكشاف أهم المسائل التي تعالج التفاعلات بين تربية الأحياء المائية والمصايد الطبيعية (IACF) في البحيرات الشاطئية للبحر المتوسط من أجل إدارة مستدامة لهذه البيئات.

18- تأجلت أول حلقة عمل للمشروع، التي كانت مدرجة قبل ذلك في خطة عمل الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة على أن تنفذ في عام 2010، إلى أوائل صيف عام 2011.

19- تم تحديد استمارة موحدة لإعداد التقارير القطرية /GSA، بغية جمع معلومات عن البحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط، وعمل حصر لأهم هذه البحيرات.

20- تم استعراض ما كتب عن المؤشرات البيئية (أحيائية ولا أحيائية) التي تعتبر ضرورية لرصد تربية الأسماك البحرية الزعنافية في البحيرات الشاطئية لعدد مختار من بلدان الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط. ويجري الآن عمل استعراض في بعض البلدان لكتابة تقارير عن أهم المؤشرات، والمعايير، والنقاط المرجعية التي عثر عليها فيما كتب عن التنمية المستدامة لتربية الأحياء المائية في البحيرات الشاطئية.

**أهم أنشطة نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط**

21- تم استعراض أنشطة نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط في الدورة الثانية عشرة للنظام التي عقدت في خليج سان جورج (مالطة) في الفترة من 23 إلى 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2010.

22- فيما يلي موجز لأهم الأنشطة التي قام بها نظام المعلومات في عام 2010:

- تم تحديد الجزء الخاص بإحصاءات الإنتاج بحسب المصطلحات الجديدة التي اعتمدت في حلقة العمل بشأن تنسيق المعايير في جمع البيانات المتعلقة بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط (طرابزون، تركيا، 8 ديسمبر/ كانون الأول 2009)؛

- تم تحديث "إحصاءات الإنتاج - دليل سريع للمنسقين الوطنيين" في نوفمبر/تشرين الثاني 2010، بإدراج مسرد للمصطلحات التي اعتمدت، وأصبح متاحا على موقع نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط على شبكة الإنترنت؛
- تم تحسين الملخصات الوطنية والتقارير الجديدة المفصلة بحسب الحاجة بإضافة جداول ورسوم بيانية مثل البيانات الاقتصادية التي تم جمعها بحسب طلبات التوصية GFCM/2009/33/4 (عن كتابة تقارير عن بيانات ومعلومات تربية الأحياء المائية) وزيادة وسائل الاتصال بالمستخدمين؛
- تم تحسين بوابة نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط عن تربية الأحياء المائية في الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط بتحديث المعلومات في الأقسام المنشأة حديثا بشأن "التسويق" (مجموعة العمل المعنية بتسويق منتجات تربية الأحياء المائية - مشروع MedAquaMarket) "اختيار المواقع والحمولة الحيوية" مجموعة العمل المعنية بوضع الخطوط التوجيهية - مشروع SHoCMed "مؤشرات التنمية المستدامة لتربية الأحياء المائية" (مجموعة العمل المعنية بوضع الخطوط التوجيهية لمشروع (InDAM) "وقواعد البيانات ذات الصلة؛
- أطلق أول تنبيه على البريد الإلكتروني لإبلاغ المنسقين الوطنيين العاملين في النظام بأي معلومات جديدة متوافرة على بوابة النظام.

23- فيما يتعلق بإحصاءات الإنتاج، ومنذ تطبيق التوصية GFCM/33/2009/4 تم تقديم 253 سجلا من 14 بلدا (ألبانيا، الجزائر، كرواتيا، قبرص، مصر، اليونان، إيطاليا، مالطة، الجبل الأسود، المغرب، سلوفينيا، إسبانيا، تونس، تركيا) ونشرها على السنة المرجعية 2008، بينما قدم 215 سجلا من اثني عشر بلدا (ألبانيا، الجزائر، كرواتيا، قبرص، مصر، إيطاليا، الجبل الأسود، المغرب، سلوفينيا، إسبانيا، تونس، تركيا) ونشرها على السنة المرجعية 2009.

#### الاجتماع التنسيقي لمجموعات العمل

24- عقد الاجتماع الرابع للتنسيق بين مجموعات العمل يوم 27 نوفمبر/تشرين الثاني 2010 (مالطة) لاستعراض أهم الاستنتاجات والتوصيات التي خرجت بها الأجهزة الفرعية للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية. وقد وافق هذا الاجتماع على ضرورة أن تحسن الأجهزة الفرعية من تعاونها مع منظمات المنتجين العاملين في تربية الأحياء المائية لتحسين جودة تحليل البيانات وتقديرات الإنتاج والتسويق. واقترح الاجتماع ضرورة التركيز على أبعاد الحوكمة فيما يتعلق بمؤشرات استدامة تربية الأحياء المائية على المستوى الإقليمي. ورأى الاجتماع أن تطبيق طريقة دلفي - التي استخدمت من قبل أثناء اجتماع مجموعة العمل المعنية باختيار المواقع والحمولة الحيوية ومشروع وضع الخطوط التوجيهية لتحديد المواقع والحمولة الحيوية - يمكن أن تمتد إلى الأجهزة الفرعية الأخرى لتيسير المناقشات بين الخبراء. وفي هذا الاتجاه لا بد أيضا من استخدام نظام التنبيه بالبريد الإلكتروني في نظام المعلومات للنهوض بتربية

الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط، كوسيلة للاتصال بشكل عام، وفي الأجهزة الفرعية التابعة للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية. وأكد الاجتماع على ضرورة بذل جهود إضافية من جانب المنسقين والشركاء والأمانة، لزيادة المساهمة العلمية من جانب الخبراء في الأجهزة الفرعية التابعة للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية.

#### انتخاب هيئة المكتب

25- في الدورة السابعة للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية، تم انتخاب السيد فرانسوا رينيه (فرنسا)، والسيد هايرى دينيز (تركيا) والسيد بابلو آفيللا (إسبانيا) بالإجماع كرئيس، ونائب أول، ونائب ثان على التوالي.

26- ونظرا للزيادة الملموسة في العمل الذي تمارسه اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية، أصرت اللجنة على أهمية أن يلقي الرئيس دعما من النائب الأول في تنفيذ مختلف المهام المقررة لفترة ما بين الدورات. كما اقترحت أنه في حالة إذا ما تقرر - للأسف - أن يترك الرئيس منصبه، فإن النائب الأول للرئيس يعين بصورة تلقائية للقيام بدور الرئيس.

#### توصيات لإدارة تربية الأحياء المائية

27- بناءً على أهم استنتاجات وتوصيات الأجهزة الفرعية للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية، قامت اللجنة بصياغة المشورات التالية لعرضها على الهيئة والموافقة عليها إن أمكن:

#### - الجوانب المتعلقة باستدامة تربية الأحياء المائية

- تشجيع وضع إطار إقليمي مستدام لتنمية تربية الأحياء المائية في بلدان البحر الأبيض المتوسط؛
- ينبغي للسلطات المسؤولة عن التخطيط البحري أن تدرس استخدام المناطق الساحلية بصور متعددة يكون لأنشطة تربية الأحياء المائية فيها أهميتها في التنمية الاجتماعية للسكان المحليين؛
- عند تنفيذ المؤشرات لتنمية تربية الأحياء المائية بصورة مستدامة، ينبغي أن يتم ذلك بنهج تشاركي وطبقا للمعايير الدولية، عن طريق نهج معياري وإجرائي، مع التواءم بمراعاة المستوى المحلي والإقليمي

#### - الجوانب المتعلقة باختيار الموقع وإدارة مواقع أنشطة تربية الأحياء المائية البحرية

- تنفيذ لوائح محددة لتربية الأحياء المائية وتبسيط إجراءات التراخيص بما في ذلك إنشاء "شبابيك موحدة أو مكان واحد لإنهاء جميع الخطوات" حيث ينبغي لبلدان البحر الأبيض المتوسط أن تضم فيها جميع الإدارات التي لها علاقة بإصدار التراخيص؛

- ضرورة تحديد مناطق مخصصة لتربية الأحياء المائية في بلدان البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود، مع دعمها بمعرفة السلطات الوطنية ذات الصلة، وإدخال أحكام بشأنها في التشريعات الوطنية وفي خطط تنمية تربية الأحياء المائية؛
- ينبغي أن يعتبر تنفيذ المناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية من أجل تنمية وإدارة أنشطة تربية الأحياء المائية كأولوية بالنسبة للبلدان المعنية، وينبغي ضمان ذلك طبقاً للخطوط التوجيهية المقترحة كما جاء في الملحق ألف؛
- ينبغي وضع معايير للجودة البيئية من أجل تحسين التأثير على البيئة وعمليات تقدير المخاطر، كما ينبغي أخذ هذه المعايير في الاعتبار ضمن برامج الرصد؛
- ينبغي تنفيذ برامج الرصد في المناطق المحيطة بمزارع الأسماك أو المناطق المتاخمة لها مباشرة، أي المناطق التي تظهر فيها التفاعلات البيئية بصورة أكثر وضوحاً. كما ينبغي النظر في تطبيق المناطق المؤثرة المسموح بها، كوسيلة مفيدة لعلاج رصد البيئة وصونها، وحماية أنشطة تربية الأحياء المائية نفسها.

#### – الجوانب المتعلقة بتسويق منتجات تربية الأحياء المائية

- وضع مدونة للممارسات الرشيدة لتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط، مع الأخذ في الاعتبار مدونة الصيد الرشيد التي وضعتها المنظمة، وعلى الأخص المادة 9-4؛
- إعداد وثيقة رؤية للبحوث والتطوير (رؤية علمية) لتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط؛
- تيسير ودعم شن حملات للتوعية العامة وغيرها من خطط العمل على مستوى البحر الأبيض المتوسط من أجل تشجيع الأسواق وتحسين صورة تربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط؛
- المساعدة في إعداد أنشطة لوضع خطوط توجيهية منسقة لإصدار الشهادات بشأن منتجات تربية الأحياء المائية.

#### – الجوانب المتعلقة بكتابة تقارير عن جمع البيانات الخاصة بتربية الأحياء المائية وإحصاءات الإنتاج

- حاجة البلدان الأعضاء الملحة إلى أن يقوم المنسقون الوطنيون باستكمال بيانات إحصاءات الإنتاج، والتحقق منها، ومراجعتها (بالنسبة لجميع السلاسل الزمنية المتوافرة) في موعد أقصاه الدورة السنوية للهيئة العامة لمصايد الأسماك.

#### – تعديل التوصية GFCM/33/2009/4 بشأن كتابة التقارير عن بيانات ومعلومات تربية الأحياء المائية.

- 28- أشارت اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية إلى قرار الهيئة العامة بشأن تعديل الاقتراح الخاص بالتوصية GFCM/33/2009/4 بناءً على طلب نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط والاجتماع المشترك بين اللجنة وأعضاء الاجتماع التنسيقي لمجموعات العمل. ونظراً لأن الهيئة لم يكن لديها وقت كافٍ



لاستعراض التعديلات المقترحة، فقد تقرر تأجيل القرار بشأن هذه المسألة إلى الدورة الخامسة والثلاثين. واقتُرحت اللجنة في هذا الصدد:

- أن تعدل التوصية GFCM/33/2009/4 بحيث تتضمن المؤشرات المتعلقة بالمنتجات القائمة على المصيد، والمناطق الإحصائية CWP، ومراكز الإنتاج، وبيانات الأسواق بحسب المشروع الذي وضعه الاجتماع التنسيقي، كما هو وارد في المرفق باء.

### برنامج العمل المقترح للفترة 2011-2012

29- ركزت اللجنة على التفصيلات لعام 2011، مع فهمها لأن الدورة الخامسة للاجتماع التنسيقي سوف تنتهي في عام 2012 من خطة العمل فيما بين الدورات طبقاً للمؤشرات التي تضعها اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية. وفيما يلي خطة العمل المقترحة كما راجعتها اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية وأقرتها:

#### مجموعة العمل المعنية باختيار المواقع والحمولة الحيوية

30- ستتركز أنشطة مجموعة العمل المعنية باختيار المواقع والحمولة الحيوية بصفة أساسية على تنفيذ مشروع وضع الخطوط التوجيهية لتحديد المواقع والحمولة الحيوية:

- إعداد عرض للتجارب والمعارف المتعلقة بالمناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية؛
- إعداد خطوط توجيهية للمناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية؛
- الانتهاء من استعراض الجوانب القانونية المتعلقة باختيار المواقع والحمولة الحيوية؛
- تحسين قاعدة بيانات SHoCMed الموجودة على موقع نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط على شبكة الإنترنت؛
- إعداد مسرد فني لاختيار المواقع والحمولة الحيوية؛
- مواصلة جولات دلفي لمناقشة معايير الجودة البيئية لتربية الأسماك الزعنافية البحرية في أقفاص؛
- إعداد استعراض إقليمي بشأن الحمولة الحيوية لمواقع تربية الأحياء المائية ومعايير الحمولة الحيوية.

### مجموعة العمل المعنية بالاستدامة في تربية الأحياء المائية

31- سوف تركز مجموعة العمل المعنية بالاستدامة في تربية الأحياء المائية بصفة أساسية على تنفيذ أنشطة مشروع InDAM:

- تنفيذ دراسات حالة تجريبية لاختيار مؤشرات لتربية الأحياء المائية على المستوى المحلي (إسبانيا والمغرب)؛
- تنظيم اجتماعات إقليمية لمجموعة العمل المعنية بالاستدامة في تربية الأحياء المائية حول دراسات الحالة التجريبية؛
- تنفيذ برنامج لنشر نتائج مشروع InDAM؛
- تطوير وتعزيز التآزر مع المشروعات ذات الصلة فيما يتعلق بالتنمية المستدامة لتربية الأحياء المائية (FOESA وAQUAMED)؛
- إعداد خطوط توجيهية طبقاً للمشروعات التي يتم الاتفاق عليها بعد مناقشتها في إطار مشروع InDAM؛
- تقييم النظام المرجعي للمؤشرات على المستوى المحلي، ومتابعة الخطوة الثانية لدراسات الحالة التجريبية (تركيا وتونس)؛
- مناقشة المؤشرات الإقليمية التي تم تحديدها في مالطة، ومراجعتها.

### مجموعة العمل المعنية بتسويق منتجات تربية الأحياء المائية

32- ينبغي أن تتركز أنشطة مجموعة العمل المعنية بتسويق منتجات تربية الأحياء المائية على متابعة مشروع MedAquaMarket الذي انتهى في سبتمبر/أيلول 2010، طبقاً لمقترحات المشروع التي قدمتها مجموعة العمل وبحسب توافر الميزانية:

- إعداد خطة عمل بشأن الممارسات الرشيدة لتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط؛
- إعداد اقتراح بمشروع لتحسين صورة إنتاج تربية الأحياء المائية ومنتجاتها في البحر الأبيض المتوسط؛
- إعداد عرض للتشريعات الخاصة بمنظمات المنتجين ووضعها الحالي في الدول الأعضاء في الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط؛
- عقد حلقة عمل مع منظمات المنتجين، بغرض تعزيز التعاون بين المنظمات الفرعية للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية ومنظمات المنتجين في البحر الأبيض المتوسط.

## إدارة البحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط والتفاعل بين تربية الأحياء المائية والمصايد الطبيعية (LaMed-2)

33- ستركز أنشطة المشروع LaMed-2 على:

- تحديد المجموعات المستهدفة وإقامة شبكة من الخبراء في مجال البحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط؛
- عقد حلقة عمل بشأن إدارة البحيرات الشاطئية والتفاعل بين تربية الأحياء المائية والمصايد الطبيعية؛
- تجميع التقارير عن البحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط؛
- إعداد استعراضات تقوم على البيانات التي تم جمعها في التقارير الوطنية؛
- إعداد استعراض وخطة لدراسة المحاسبة الاقتصادية الخضراء والخدمات الإيكولوجية في مناطق البحيرات الشاطئية، وتحديد أبعاد هذه الخطة؛
- تحديد المؤشرات لتنمية تربية الأحياء المائية بصورة مستدامة وأنشطة المصايد الطبيعية داخل البحيرات الشاطئية؛
- إعداد خطوط توجيهية بشأن الإدارة المستدامة للبحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط

## نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط

34- ستتابع أنشطة هذا النظام الأولويات التي سبق تحديدها في الدورة السنوية الثانية عشرة التي عقدت فيه مائدة في نوفمبر/تشرين الثاني 2010:

- استكمال (بقدر الإمكان) البيانات الإحصائية عن الإنتاج الموجودة بالفعل في النظام، والتحقق منها، بحسب الحاجة؛
- استكمال تسجيل جميع المنسقين الوطنيين في النظام، وترشيح منسقين وطنيين في الأماكن الشاغرة؛
- فتح بوابة جديدة لإدخال البيانات في مراكز الإنتاج؛
- فتح بوابة جديدة لإدخال البيانات المتعلقة بالأسواق؛
- تعديل طريقة إدخال البيانات الإحصائية عن الإنتاج، لتقديم بيانات عن المنتجات الآتية من المصايد الطبيعية؛
- تحديث "إحصاءات الإنتاج - دليل سريع للمنسقين الوطنيين" وإصدار "مراكز الإنتاج - دليل سريع للمنسقين الوطنيين"؛

- إصدار نشرة سنوية عن نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط عن تربية الأحياء المائية وعرضها على الدورة السنوية للهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط؛
- تدريب المنسقين الوطنيين على استخدام بعض مكونات نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط أثناء الدورة الثالثة عشرة لهذا النظام؛
- المحافظة على بوابة موقع نظام المعلومات المذكور على الشبكة العنكبوتية وتحسين هذا الموقع في جميع الأقسام، وعلى الأخص تلك المتعلقة بمجموعة العمل المعنية بالاستدامة في تربية الأحياء المائية – InDAM ومجموعة العمل المعنية باختيار المواقع والحمولة الحيوية – ShoCMed؛
- استمرار العمل بنظام التنبيه بالبريد الإلكتروني ضمن النظام السابق ذكره.

### الجدول الزمني لاجتماعات الفترة 2011-2012

الاجتماع	الفترة	المكان
WGSA-DAP-FOESA InDAM، مشروع تجريبي في إسبانيا لتحديد مؤشرات الاستدامة في تربية الأحياء المائية	2011/5/25-23	ملقا، إسبانيا
LaMed-2، اجتماع بشأن التفاعل بين تربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك الطبيعية في البحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط	2011/6/ 30-28	كالباري، إيطاليا
WGSA-INRH-InDAM، مشروع تجريبي في المغرب بشأن تحديد مؤشرات الاستدامة في تربية الأحياء المائية	سبتمبر/أيلول 2011	مضيق، المغرب
WGSC – ShoCMed، حلقة عمل بشأن تحديد ورصد البيئة في المناطق المؤثرة المسموح بها لأنشطة تربية الأحياء المائية داخل بلدان البحر الأبيض المتوسط	نوفمبر/تشرين الثاني 2011	إشبيلية، إسبانيا
WGSA – InDAM، حلقة عمل إقليمية حول دراسات الحالة التجريبية والخطوط التوجيهية وتطبيق مؤشرات الاستدامة في تربية الأحياء المائية	نوفمبر/تشرين الثاني 2011	إشبيلية، إسبانيا
SIPAM، نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط – الاجتماع السنوي الثالث عشر	ديسمبر/كانون الأول 2011	ساليرنو، إيطاليا
CMWgk، الاجتماع التنسيقي لمجموعات العمل – الاجتماع التنسيقي الخامس لمجموعات العمل التابعة للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية	لم يحدد بعد	لم يحدد بعد

35- ولا تشمل هذه القائمة الاجتماعات الخاصة بالدراسات التجريبية المحلية للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية – مشروع "InDam" الخطوة الثانية (تركيا وتونس) التي ستجري على المستوى المحلي بدعم من الأمانة، وعمليات التدريب القصيرة التي ستجري داخل دورة مشروع نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (SIPAM)، والاجتماعات التي ينظمها شركاء اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية. وفي هذا الصدد، سيتم تعزيز التعاون بين مجموعات العمل وغيرها من المشروعات والمبادرات في البحر الأبيض المتوسط حول المسائل التي تهم اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية والتي ينفذها الشركاء، لاسيما الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، ومشروع وضع استراتيجية لتسويق تربية الأحياء المائية والترويج لها في البحر الأبيض المتوسط (AquaMed)، ومشروع FOESA.

### الإجراء المطلوب من الهيئة

36- الهيئة مدعوة لاستعراض أنشطة الأجهزة الفرعية للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية أثناء الفترة ما بين الدورات، ولتقديم إرشاد بشأن أي متابعة لازمة، وكذلك بشأن استراتيجيات العمل التي يجب إتباعها. والهيئة مدعوة أيضاً للنظر في التوصيات الموضوعة في مجال تربية الأحياء المائية وقد ترغب في ترجمة بعضها إلى قرارات ملزمة. وخطة العمل لعام 2011 مقدمة أيضاً كي تنظر فيها الهيئة.

## المرفق 1

<u>المناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية</u>	
<p>ينبغي النظر إلى تنفيذ المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية من أجل تنمية أنشطة تربية الأحياء المائية وإدارتها، بإعطائها الأولوية في بلدان البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود، كما ينبغي كفالتها بنهج معياري. وفي هذا الصدد، فإن على كل بلد أن يتكفل بالتنفيذ بحسب الخطوط التوجيهية التالية:</p>	
<p><b>المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية: تعريف</b></p> <p>بالنسبة للمناطق الساحلية البحرية المخصصة لتربية الأحياء المائية، فالمقصود بها أي نظام للتخطيط المكاني أو تحديد المناطق، يجري على المستوى المحلي أو القطري، كما أن أي منطقة مخصصة لتربية الأحياء المائية هي:</p> <p>– منطقة بحرية تحظى فيها تنمية تربية الأحياء المائية بالأولوية عن أي استخدامات أخرى؛</p> <p>– منطقة مخصصة لتربية الأحياء المائية، تعترف بها سلطات التخطيط الطبيعي أو المكاني، وينظر إليها باعتبار أن لها الأولوية في تنمية تربية الأحياء المائية محلياً.</p>	
<p><b>المناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية: الأهداف</b></p> <p>تنفذ المناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية لتيسير أنشطة تربية هذه الأحياء وتنميتها في المناطق الساحلية، بما في ذلك عملية إصدار التراخيص وإجراءاتها. ولهذه المناطق أيضاً نظام للتخطيط يهدف إلى التكامل بين أنشطة تربية الأحياء المائية في المناطق الساحلية والمستخدمين الآخرين، وتلافي التنازع على استخدام هذه المناطق. وهي تعتبر وسيلة لتحسين الاستفادة في تربية الأحياء المائية البحرية في البحر الأبيض المتوسط. ثم أن هذه المناطق ضرورية لتيسير تنسيق اختصاصات مختلف الوكالات العامة العاملة في إجراءات إصدار التراخيص والتأجير لتربية الأحياء المائية، ومتابعة هذه الإجراءات.</p>	
<p><b>المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية: الإعداد</b></p> <p>ينبغي أن تسير عملية الإعداد للمناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية وفق نهج تشاركي، وأن تكون شفافة. على أن تقوم السلطة المسؤولة عن التخطيط الجغرافي المحلي و/أو تخطيط تربية الأحياء المائية البحرية بتنسيق عملية الإعداد لهذه المناطق. كما ينبغي أن تعد هذه المناطق بالتعاون مع السلطات المختلفة العاملة في إجراءات إصدار التراخيص وتأجير مناطق تربية الأحياء المائية، ومتابعة هذه الإجراءات.</p>	
<p><b>المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية: المحتويات</b></p> <p>ينبغي أن تضم المناطق المخصصة لتربية الأحياء المائية مناطق محجوزة طبيعياً لأنشطة تربية الأحياء المائية ومرافقها. وينبغي أن تكون هذه المناطق جزءاً من التخطيط الطبيعي التي توصف فيه معايير إعدادها من حيث استبعادها وعدم استبعادها. وينبغي أن تحدد هذه المناطق مدى ملائمة المناطق لأنشطة تربية الأحياء المائية بحيث تتضمن وصفاً لثلاث فئات من المناطق على الأقل (مناطق صالحة لأنشطة تربية الأحياء المائية، ومناطق غير صالحة لأنشطة تربية الأحياء المائية، ومناطق لتربية الأحياء المائية بقواعد و/أو قيود معينة).</p> <p>ينبغي النظر إلى المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية من منظور نهج النظام الإيكولوجي لتربية الأحياء المائية، وتشجيع التنمية المستدامة، والمساواة، ومرونة النظم الاجتماعية والإيكولوجية المتداخلة. كما ينبغي أن تشمل تعريفها للحمولة الحيوية مدعوماً بدراسات فنية.</p>	
<p><b>المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية: القواعد</b></p> <p>ينبغي أن تحكم المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية بقواعد، وأن تدرج ضمن التشريعات الوطنية أو الإقليمية. ينبغي أن تكون متابعة المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية إجبارية. وينبغي أن تكون خطط المتابعة مرنة وقابلة للتطبيق، مع مراعاة النطاق (الزمني والمكاني). وينبغي أن تعلن نتائج المتابعة على الملأ.</p> <p>وينبغي أن يقوم تحديد المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية على معلومات إدارية واجتماعية واقتصادية وبيئية. على أن تجمع هذه المعلومات وتعالج تحت إشراف إداري وبدعم تكنولوجي. ويعد نظام المعلومات الجغرافية، والاستشعار عن بعد، وبنوك البيانات، هي أنسب الوسائل لتخزين المعلومات وإدارتها. وبهذا المعنى، فإن موثوقية المعلومات تكون مضمونة، وتسهل الحوار بين أصحاب الشأن. والوسائل المستخدمة في المنطقة المخصصة لتربية الأحياء المائية ليست مفيدة لأصحاب الشأن المرتبطين مباشرة بتربية الأحياء المائية فحسب، بل إنها مفيدة لكل من يستخدمون المجال البحري العام.</p>	

## المرفق 2

### التوصية GFCM/2009/33/4<sup>1</sup>

#### حول إبلاغ البيانات والمعلومات الخاصة بتربية الأحياء المائية

إن الهيئة العامة لمصايد أسماك البحر الأبيض المتوسط (الهيئة)؛

إن تشير إلى مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد التي وضعتها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والتي تدعو إلى التطوير والرصد المستدامين لممارسات التربية الرشيدة للأحياء المائية؛

وإن تشير إلى دور الهيئة في تشجيع التطوير المستدام لتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود، والمياه التي توصل بينهما؛

وإن تشير إلى المادة 10(هـ) من اتفاق إنشاء الهيئة حيث تلزم الدول الأعضاء بتقديم معلومات عن الإنتاج وبيانات أخرى تتصل بوظيفة اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية؛

وإن تضع في اعتبارها تطوير الشبكة الخاصة بتشجيع تربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط بمرور السنين (نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط)؛

وإن تعترف بضرورة أن تتوافر لدى اللجنة المختصة بتربية الأحياء المائية بيانات يعول عليها للقيام بعملها بصورة فعالة؛

وإن تشير إلى وجوب وضع معايير لتجميع البيانات والإحصائيات الخاصة بتربية الأحياء المائية تمشيا مع الخطوط التوجيهية التي وضعها الفريق العمل التابع لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والمعني بتنسيق الإحصاءات الخاصة بتربية الأحياء المائية؛

وإن تحيط علماً بالاقترح الذي قدم في الدورة السادسة للجنة المختصة بتربية الأحياء المائية بوضع مخطط إقليمي لتجميع البيانات عن تربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط؛

<sup>1</sup> الأجزاء المعدلة هي المظلة.

وإن تشير إلى أن الدورة الواحدة والثلاثين أوصت بتوفير مؤسسة وطنية تعنى رسمياً بمسؤوليات المنسقين الوطنيين لنظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط؛

تعتمد ما يلي، وفقاً لأحكام الفقرة 1 (ب) و(ج) من المادة الثالثة والمادة الخامسة من اتفاق إنشاء الهيئة؛

1- يقدم أعضاء الهيئة بيانات عن جميع البارامترات المدرجة أدناه على أساس سنوي إلى أمانة الهيئة من خلال نظام المعلومات للنهوض بتربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط:

#### إحصاءات الإنتاج

- المناطق الإحصائية الواقعة تحت إشراف فريق العمل التنسيقي<sup>2</sup>؛
- بيئة التربية (مياه قليلة الملوحة أو مياه مالحة أو مياه عذبة)؛
- الأنواع المزروعة (الاسم العلمي والاسم الشائع، بما في ذلك الأصناف الآتية من المصايد الطبيعية)؛
- نظام التربية (مكثفة، أو شبه مكثفة، أو موسعة)؛
- نوع التربية (أقفاص، أو برك، أو ممرات مائية، أو مناطق فقس وغير ذلك)؛
- نوع المنتج (في مرحلة النمو، أو بيض، أو أصبعيات وغير ذلك)؛
- مدخلات تربية الأحياء المائية في المصايد الطبيعية (كمية الزريعة: البيض، والأصبعيات الطبيعية، والأسماك الطبيعية، الخ)؛
- كمية الإنتاج (بالأطنان/الوحدات)؛
- قيمة الإنتاج (العملة).

#### مراكز الإنتاج

- وحدة (شريحة) (إنتاج) (مفارخ)، و(مزارع تربية)؛
- عدد مراكز الإنتاج في كل وحدة (شريحة)؛
- الأصناف المستزرعة في كل وحدة (شريحة)؛
- الحجم الإجمالي (م<sup>3</sup>) لمرافق مراكز الإنتاج في كل شريحة؛
- اتجاه إنتاج كل شريحة (الاستهلاك، والتربية، وتحديد المخزونات، والزينة)؛

#### الأسواق

- العلف، ومساحيق الأسماك، وزيت السمك

<sup>2</sup> المنظمة، فريق العمل التنسيقي المعني بالإحصاءات السمكية: أصله ودوره وهيكله. الخطاب الدوري لإدارة مصايد الأسماك في المنظمة، رقم 903، روما، ديسمبر/كانون الأول 1995.



- الإنتاج المحلي (بالطن)
- أسعار الأعلاف لأهم الأصناف المستزرعة (للطن)
- الأسعار المحلية (للطن)
- التجارة والاستهلاك
- استيراد وتصدير منتجات الأحياء المائية (الوزن والقيمة)
- تصدير واستيراد أهم الأصناف المستزرعة (الوزن والقيمة)
- أهم وجهات صادرات الأصناف المستزرعة
- استهلاك الفرد من المنتجات المائية على المستوى القطري.

2- وآخر موعد للتقديم هو 30 يونيو/حزيران، على أن تكون السنة المرجعية للبيانات المقدمة هي السنة السابقة؛

3- سيتولى الأعضاء اختيار نقطة اتصال وطنية تكون مسؤولة عن تقديم البيانات المتعلقة بتربية الأحياء المائية.

### المرفق 3

#### مسودة اختصاصات اجتماعات مختارة

أولا - مشروع تجريبي مشترك بين مشروع تحديد مؤشرات تربية الأحياء المائية المستدامة وبين جماعة العمل المختصة بسلامة تربية الأحياء المائية و DAP و FOESA ومشروع InDAM بين مجموعة العمل المختصة باستدامة تربية الأحياء المائية و INRH في المغرب، والمشروعات التجريبية في إسبانيا بشأن تحديد مؤشرات استدامة تربية الأحياء المائية

- (أ) إدخال وتجميع مؤشرات مختارة لمشروع InDAM لتحديد مؤشرات تربية الأحياء المائية المستدامة لدى أصحاب الشأن المحليين (المربين، والإداريين، والباحثين، والمنظمات غير الحكومية...);
- (ب) طريقة التقييم السريع لاختيار المؤشرات ذات الأولوية على المستوى المحلي؛
- (ج) تجميع الاختيارات التي تمت ومتابعة المناقشة.

ثانيا - LaMed-2 - اجتماع بشأن التفاعل بين تربية الأحياء المائية والمصايد الطبيعية في البحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط

- (أ) استعراض وتجميع البحيرات الشاطئية في البحر الأبيض المتوسط والبحر الأسود، مع إشارة خاصة إلى التفاعل بين تربية الأحياء المائية والمصايد الطبيعية والبيئة؛
- (ب) مناقشة دراسات الحالة القطرية بشأن إدارة البحيرات الشاطئية؛
- (ج) مناقشة دراسة حالات التفاعل وعرضها (إدارة أسماك الثعابين، والمحافظة على التنوع البيولوجي، وزيادة المخزونات، ومناطق التفريخ...);
- (د) مناقشة الخبراء لعمليات التجميع وأولويات الإدارة فيما يتعلق بالتفاعل بين تربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك الطبيعية من أجل إدارة البحيرات الشاطئية بصورة مستدامة.

ثالثا - مجموعة العمل المعنية بتحديد المواقع والحمولة الحيوية - حلقة عمل لتحديد ورصد البيئة داخل المناطق المؤثرة المسموح بها لأنشطة تربية الأحياء المائية داخل بلدان البحر الأبيض المتوسط

- (أ) استعراض وتجميع النتائج التي خرج بها الخبراء من جولة دلفي بشأن معايير جودة البيئة بالنسبة لتربية الأسماك البحرية الزعنفية في أقفاص؛

(ب) مناقشة فنية واستعراض المناطق المؤثرة المسموح بها أو المناطق المختلطة لرصد البيئة المحيطة بالمزارع السمكية؛

(ج) مناقشة خبراء وتطبيق مفاهيم وخطوط توجيهية للمناطق المؤثرة المسموح بها، بما في ذلك قيم معايير جودة البيئة بحسب المؤشرات المختارة؛

(د) عمليات التجميع، ومناقشة الاستنتاجات والمتابعة.

رابعاً - مجموعة العمل المعنية باستدامة تربية الأحياء المائية - حلقة عمل إقليمية ضمن مشروع InDAM حول دراسات الحالة التجريبية والخطوط التوجيهية والتطبيقات المتعلقة باستدامة المؤشرات في تربية الأحياء المائية

(أ) تجميع النتائج وأهم الإنجازات من الخطوة الأولى في دراسات الحالة التجريبية (إسبانيا والمغرب) والخطوة الثانية (تركيا وتونس)؛

(ب) استعراض وتجميع المبادرات الأخرى المتعلقة بمؤشرات الاستدامة في تربية الأحياء المائية في البحر الأبيض المتوسط؛

(ج) تطبيق النقاط المرجعية واستخدام نهج إشارات المرور في تقييم أداء المؤشرات المختارة؛

(د) خطوط توجيهية بشأن تطبيق المؤشرات المستدامة في تربية الأحياء المائية؛

(هـ) عمليات التجميع، ومناقشة الاستنتاجات والمتابعة.